Juan Carlos Cadavid Flérez

Translator

AREAS OF EXPERTISE

Translating legal documents

Proofreading

Interpreting

Terminology

Multi lingual

European languages

PROFESSIONAL

First Aid Certificate

NVQ in Advice & Guidance

PERSONAL SKILLS

Detail orientated

Well organised

Friendly

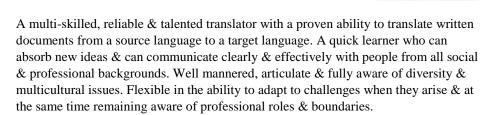
PERSONAL DETAILS

Juan Carlos Cadavid Flérez Calle 66 # 49-19 Medellín Colombia

T: (57-4)5162535 Cel: (57)3104903899 E: j c @ a s e l i n g u a . c o m

DOB: 08/10/1975 Driving license: Yes Nationality: Colombian

PERSONAL SUMMARY



Would like to work as a translator for a successful and ambitious company that offers great opportunities for career development and progression.

WORK EXPERIENCE

Interpreting Company – Aselingua TRANSLATOR 2 0 0 4 - 2013

Working freelance for a translation agency providing a translation and interpretation service to clients where needed. Involved converting documents and articles from one language into another and ensuring that the finished converted articles relay the intended message as clearly as possible.

Duties:

- Researching legal & technical phraseology to ensure the correct translation is used.
- Liaising with clients to discuss any unclear points.
- Providing guidance & feedback & creating customer -specific style guides.
- Translation of documents/letters from a foreign language to English & vice versa.
- Reviewing and proofreading mother -tongue text.
- Revising more junior translators' translations.
- Conducting face-to-face interpreting.
- Telephone interpreting.
- Working as a translator for Law firms, charities and local councils.
- Supporting the translation team with other projects when necessary.
- Excellent English speaking and writing skills.
- Retrieving articles from newspapers, magazines & the internet & translating them into English.

KEY SKILLS AND COMPETENCIES

ACADEMIC QUALIFICATIONS

Bachelor Degree in Foreign Languages Teaching *Universidad de Antioquia* 1999 - 2004

REFERENCES – Available on request.